

# EL BIEN PÚBLICO

Oficina, Bastion. 39

Mahon, Mártes 18 de Septiembre de 1894.

Año XXIII. Núm. 6.399.

## Lo que dice Sagasta

Avilla 12.—He encontrado al Sr. Sagasta totalmente restablecido de sus quebrantos de salud, y persistiendo únicamente en su ánimo las naturales tristezas, por consecuencia de la inmensa y reciente desgracia experimentada.

Tengo que agradecerle las deferencias con que me ha honrado durante el largo rato que con él hablé, y en qué, como era consiguiente, no desatendi mis deberes de periodista, poniendo de mi parte cuanto pude para obtener del jefe de la situación política algunas declaraciones; pero en este punto debo confesar que no fui tan afortunado.

El Sr. Sagasta, en quien descubrí la firme resolución de guardar absoluta reserva, contestó con evidente sinceridad á las preguntas que le dirigí, diciéndome:

—«Iré muy pronto á San Sebastián, y mi primer deber allí será el de hablar con la reina; después, lo que sea prudente decir de las resoluciones que acordemos, ya se irá sabiendo. Mientras tanto, los deberes de mi cargo me imponen absoluto silencio.»

Las palabras del Sr. Sagasta me impusieron el natural respeto; no insistí, por consiguiente, en mis preguntas, y continuamos hablando mucho de cosas indiferentes, primero, y luego sobre generalidades de la política, que trajeron á mi memoria el recuerdo de las declaraciones hechas otras veces por el señor Sagasta en el seno de la intimidad.

No por noticias que me diese el señor Sagasta, sino por impresiones mías, que tal vez encarnen en la realidad, comuniqué lo siguiente:

El presidente del Consejo ha esperado en Avilla á que concluyesen las fiestas en San Sebastián, que terminan mañana, y creo que marchará el viernes, para llegar á la capital de Guipuzcoa el sábado.

En el caso de que la reina prolongue su estancia en el Palacio de Miramar, el Sr. Sagasta regresará á Madrid, después de permanecer poquísimos días en San Sebastián; pero si, por el contrario, la regente anticipa su regreso, el jefe del gobierno la esperará para acompañarla en su viaje.

A mi entender, el Sr. Sagasta se halla decidido á reunir el Parlamento en la primera quincena de noviembre, comenzando con nueva legislatura y sin discurso de la Corona. Abriga el deseo de que se invierta poco tiempo en el debate político que, si se plantea, será por iniciativa de las minorías.

En mi juicio, la composición actual de la Mesa del Congreso no experimentará cambio alguno; pero creo que la del Senado sufrirá una variación importante.

Presumo que el Sr. Sagasta procurará que tengan preferencia los debates sobre cuestiones económicas, con el de-

seo de resolver el asunto de los Tratados, que expiran el 31 de diciembre, y de obtener la aprobación de los presupuestos con tiempo suficiente para que nuestra Hacienda pueda desenvolverlos un mes antes de comenzar á regir. Si se realizan sus propósitos, se suspenderán las tareas legislativas en junio, dando entonces comienzo las vacaciones de verano.

No cree el señor Sagasta que sea desesperada la situación de la Hacienda pública; al contrario, la considera muy en camino de redención, convencido de que bastan la voluntad y la perseverancia para normalizarla totalmente, sin nuevos tributos, ni otros recursos extraordinarios que el empréstito proyectado.

En materia de reformas, creo que tiene el señor Sagasta dos proyectos de ley: uno poniendo mano sobre los empleados de todas clases y categorías, obligándolos á que cumplan con sus deberes, y otro regularizando la Administración, suprimiendo trámites ociosos.

Estos proyectos los presentará á las Cortes con preferencia á ningún otro, dejando para después las demás reformas que se estudien en los distintos ministerios.

En cuanto á las corporaciones populares, puedo afirmar que el Sr. Sagasta suprimiría con gusto las Diputaciones provinciales, considerándolas una rueda inútil y costosa, si no tuviera que tocar á la constitución para suprimirlas.

En cuanto á los Ayuntamientos, parecele poco eficaz reformar la ley. Considera mas importante hacer costumbres, para corregir los vicios actuales. Cree que la prensa contribuye mucho á corregirlos con el sistema de la publicidad. Pero parecele injusto atribuir al sufragio las culpas de la administración municipal. Esos vicios son anteriores al sufragio y al régimen representativo. El sufragio, como todo sistema liberal, lo que hace es corregir los vicios de nuestra Administración.

Paréceme que el Sr. Sagasta no piensa retroceder en el camino de las reformas antillanas, aunque tal vez busque, apelando al patriotismo de todos, una fórmula de avenencia, para que no resulten vencedores ni vencidos. También creo que se ocupa ahora con grande interés de las cuestiones económicas de las Antillas, enterándose del curso de las negociaciones que siguen los señores Moret y Becerra, para concertar un «modus vivendi» con la República de los Estados Unidos.

Todo el mundo sabe que el Sr. Sagasta es enemigo de la crisis, aplazándolas siempre cuanto puede.

La modificación anunciada para octubre procurará evitarla, pero me parece que no está seguro de conseguirla.

Cuando el Sr. Sagasta regrese á Madrid, presidirá, en pocos días, varios Consejos de ministros, que serán muy importantes.

El Sr. Capdepon ha teleografiado esta noche que viene mañana, y que regresará á Madrid en el sud-express que pasa por aquí por la noche.

(De «El Liberal.»)

## Interview con un general chino

Lucerna 4 Septiembre.

Procedente de Brindis y de paso para Londres se detuvo hoy en esta el general chino Lin Tcheng, con objeto de descansar de las fatigas del viaje. Como yo tambien me encontraba por casualidad en Lucerna, mandé sin dilación preguntar al general si tendria inconveniente en recibirme para una conversacion de pocos momentos. La contestacion fué una amable invitacion y poco despues me encontraba en presencia del general.

Este, hombre de estatura regular y aire bastante distinguido, me recibió con mucha cortesía y me interrogó—en un lenguaje semi-inglés y semi-francés—acerca de la significacion é importancia de la «Gaceta de Francfort», y se declaró dispuesto á manifestarme sus opiniones respecto del conflicto chino-japonés.

Para poder juzgar de la verdadera situación actual de China, dijo el general, es preciso tener presente los diversos factores del poder que entran en cuenta en el Celeste Imperio. A pesar de que el emperador Kwangsu es un hombre de energía y quiere no solamente reinar sino tambien gobernar, en todos los asuntos importantes del Estado predomina la voluntad de la emperatriz viuda Tsi-Thsi que acaba de celebrar su sexagesimo aniversario. Por la misma razon la posición del virey Li Hung-Tchang es todavia la misma que hace veinte años, y si bien con la elevación del emperador al trono ha surgido en el centro de la China una nueva é irresistible autoridad, á la que tanto el mas poderoso virey como el mas humilde ciudadano ha de someterse incondicionalmente, indudable es que mientras viva la emperatriz viuda, el poder de Li Hung-Tchang no se mermará.

Luego el general se pronunció, con suma franqueza, acerca de la situación interior del imperio. Segun él, China posee una administración magníficamente organizada y solo falta que los funcionarios sean honrados para que esta administración sea tan eficaz y fuerte como en cualquier nación europea. Dicha administración tambien es defectuosa por cuanto no le es dable todavia estar en comunicación directa con la de las potencias extranjeras. Los funcionarios ó viven en la mas completa ignorancia de lo que existe y pasa fuera del imperio ó tienen acerca de lo mismo unas ideas muy extrañas. En esto consiste el que hasta la fecha la política ferro carrilera de China no haya podido ser encauzada en vías lógicas y razonables. China,

sin una estensa red de ferrocarriles, jamás podrá ocupar la posición importante que le corresponde. Prueba de ello, entre otras, es la guerra que ahora tenemos en Corea contra el Japon.

—«No comprendo bien el pensamiento de vucencia» interrumpí.

—Pues está claro,—continuó Lin-Tcheng—una línea férrea de Pekín á Nukden, en dirección NE, nos hubiera hecho posible el trasportar á la frontera de Corea, desde el principio de las hostilidades, fuerzas de ejército suficientes para impedir los fáciles primeros éxitos de los japoneses.

—«Sin embargo los periódicos, y especialmente los americanos, se hacen lenguas del valor y la organización militar de los japoneses que, dicen, gracias á su táctica superior, no tienen que preocuparse del número mayor de sus enemigos.»

—«El Japon, dijo el general, no puede en nada compararse con nosotros. El barniz de civilización europea suyo no es mas que exterior, las masas del pueblo en aquel país no están en un grado intelectual mas alto que en China. En cambio, el gobierno del Mikado no tiene fuerza alguna. La constitución parlamentaria introducida desde hace algunos años, hace del mismo el juguete de una nobleza intrigante. Esta fué la que empujó hácia la guerra con China y tuvo que ceder el gobierno japonés, por mas que está persuadido de la ilegitimidad de sus pretensiones relativas á Corea y sabe que la guerra terminará de un modo fatal para el Japon. Porque nosotros tenemos un ejército terrestre formidable, y si se ha dicho que no vale mucho bajo el punto de vista de la estrategia moderna, se debe á la circunstancia de que las tropas buenas de la Manchuria septentrional, de la provincia de Holung-Kiang, así como las de Shan-Sig Ho-Nan, á consecuencia de la gran distancia y de la carencia de líneas férreas no han podido entrar en acción todavia. Para principios del invierno se encontrará en Corea medio millón de soldados chinos y entonces estrojaremos al pequeño Japon.»

Finalmente el general Lin-Tcheng repitió que, á su entender, los desgraciados comienzos de la guerra hubieran podido evitarse á China, si oportunamente, ó sea hace cinco años, se hubiesen construido los ferro-carriles accesorios conforme entonces se proyectó. Es de esperar, añadió, que los consejeros ilustrados del Emperador saquen de los presentes acontecimientos la debida lección y libren á la Manchuria, el país originario de la dinastía, de su situación aislada, que enfrente de Rusia podrá en su día constituir inmenso peligro...—B.

(«Frankfurter Zeitung», 2.<sup>a</sup> edición de la mañana del día 7 de Septiembre.)

## Crispi, en buen camino

Ha causado inusitado asombro en el mundo político la noticia de que el señor Crispi, presidente del Consejo de Ministros del Rey Humberto, en un discurso pronunciado en Nápoles, en el acto de colocarse la primera piedra del monumento que conmemorará el cólera de 1884, hizo declaraciones político-religiosas, enteramente opuestas á las ideas hasta hoy patrocinadas y á los actos desde el poder llevados á cabo por el estadista italiano.

Sí; Crispi, mason impenitente, garibaldino distinguido y carbonario de los mas negros, ha visto al fin que por los caminos de la masonería, enemiga jurada de Cristo, del garibaldismo, enemigo jurado de la Santa Sede y del carbonarismo, enemigo implacable del orden sobrenatural y del orden social y político establecidos, no se vá á ninguna parte buena, y ha emprendido el camino de las rectificaciones.

Y ha empezado á rectificarse en la misma ciudad en que antes hizo sus afirmaciones masónicas, garibaldinas y carbonarias.

Ha afirmado el presidente del Consejo de Ministros de Humberto de Saboya, que la sociedad atraviesa en estos instantes por una crisis muy grave. «Es necesario, ha añadido el señor Crispi, que la autoridad civil y la autoridad religiosa procedan actualmente de acuerdo, para hacer que los pueblos vuelvan á los caminos de la justicia.»

No contento con esto, ha proseguido el señor Crispi afirmando que «la sociedad está amenazada por una secta infame, que ha escrito en su bandera «ni Dios ni Rey». A esta secta hay que combatirla, ha declarado con gran energía, al grito de «Dios y Rey por la Patria». Lo cual ó no significa nada, ó significa una rectificación completa de la política que hasta ahora ha seguido el señor Crispi en la oposicion y en el Gobierno.

Esta no es ocasion de recordar los antecedentes del señor Crispi, sino de felicitarse de estas declaraciones que, sino son palabras vanas, se traducirán en hechos que han de resultar beneficiosos á Italia y á la Santa Sede.

Ciertamente no ha de creerse que á estas declaraciones haya de seguir el restablecimiento del poder temporal de los Papas, suprema aspiracion de los católicos; pero sí ha de esperarse que á estas declaraciones siga un mejoramiento de consideracion en las relaciones de la Iglesia y el Estado en Italia. ¿Y acaso no es este un bien de importancia para Italia y para la Santa Sede en las presentes circunstancias?

Prueba de las nuevas ideas y sentimientos de equidad del señor Crispi es el paso de aproximacion que han dado el Vaticano y el Quirinal en cuestiones que á ambos afectaban, pues el señor Crispi ha concedido el exequatur á los arzobispos—cardenales de Milán y de Bolonia y á los titulares de los demás obispados.

## Ecos varios

EL NUEVO TRATADO DE LÍMITES  
ENTRE LA GRAN BRETAÑA Y CHINA

La «Gaceta de Colonia» del 8 del mes corriente publica una larga carta de Londres, en la que se hace ver toda la importancia de este tratado. En reali-

dad constituye una victoria de la diplomacia británica sobre Francia, llegando de un golpe á dos fines á la vez.

En primer lugar, abre al comercio inglés la riquísima y vastísima provincia de Yünnau, y con ella toda la parte meridional del Celeste Imperio; favorece la explotación de los tesoros minerales de dicha region autorizando la libre navegacion para las embarcaciones chinas con cargamento de mineral en todo el curso del río Harvaddy, y prepara el porvenir estableciendo consulados británicos en el Yünnau y agencias chinas en Birmania.

Pero estas ventajas de valor imponderable, á pesar de haber sido el verdadero objeto de las campañas británicas contra los birmanos y de destruir en un momento todo el fruto de la conquista del Tonkin, no han satisfecho por completo á Inglaterra. Deseosa de asegurarse un aliado en sus tentativas de desbaratar las empresas de Francia en el Siam, ha cedido á China importantes territorios de la Birmania septentrional hasta las orillas del río Me-Kong inclusive.

De esta suerte espera interesar directamente al Celeste Imperio en las negociaciones para la constitucion de un «Estado tapon» entre las comarcas recién conquistadas por Francia y la Birmania.

En estos tratos y proyectos se inspira, según el diario alemán, la frialdad que demuestra hacia el Japon la prensa inglesa en el conflicto chino-japonés.

No dejará de ser curioso conocer la impresion que produzca el nuevo pacto en París.

\*\*\*

### CONGRESOS FRANCISCANOS

Anúnciase la próxima celebracion en Novara de un Congreso Franciscano, aprobado ya por el Sumo Pontífice. Otro de la misma índole se inaugurará un día de estos en Paray-le-Monial.

«Tiempo hace, ha dicho Su Santidad en uno de los más recientes documentos que han brotado de su pluma, que venimos reclamando el retorno de las Ordenes Terceras Franciscana y Dominicana á sus primitivas tradiciones. La época que atravesamos encierra tantos peligros como encerraba en su seno el doudécimo siglo que vió aparecer las Ordenes mendicantes; y las poderosas Instituciones fundadas por San Francisco y Santo Domingo tendrán en nuestro días, para curar los males sociales, la misma eficacia que tuvieron en los días de su aparición.»

La Orden Tercera de San Francisco está llamada á ser, en esta época de desfallecimientos y de excepticismo, milicia invencible en la defensa de la gran causa del Catolicismo contra los asaltos de la impiedad y los ataques del espíritu sectario. A conseguir este resultado, tienden los trabajos de los Congresos Franciscanos que anunciamos. De ellos tendremos al corriente á nuestros lectores.

\*\*\*

### EL DOCTOR HELMOHOLTZ

Ha fallecido en Berlin, á la edad de 73 años, el célebre fisiólogo y físico Helmholtz.

Hermann Luis Fernando Helmholtz era un sabio, y como tal estaba conceptuado entre los hombres de ciencia de todos los países; su fama era universal. Había nacido en 1821 en Potsdam.

La primera parte de su carrera la había consagrado á los estudios fisiológicos y á la práctica de la medicina y después á la enseñanza.

Los trabajos de Helmholtz se han referido, sobre todo, á las condiciones fisiológicas de las impresiones de los sentidos, y en este terreno, hasta entonces poco explotado, fue un verdadero creador. Estudió los efectos de la luz sobre la retina, é inventó un anteojo, que ha hecho una verdadera revolucion en la ciencia en lo que se refiere á la óptica; publicó importantes observaciones acerca de la conservacion de la fuerza, que condujeron á los admirables descubrimientos de la ciencia de la electricidad. En fin condensó en su «Teoría de las impresiones del sentido» el fruto de una larga serie de descubrimientos y experiencias, que ha ejercido grande influencia en todas las ciencias físicas.

Helmholtz publicó también importantes observaciones acerca del calor considerado como medio de movimiento, sin contar un gran número de Memorias científicas sobre diferentes asuntos.

\*\*\*

### NOVEDADES RELIGIOSAS

*Los Padres Trinitarios.*—La redencion de esclavos en Africa por la Orden de la Santísima Trinidad ha tenido un nuevo y brillante éxito en sus laudables esfuerzos. Lleva redimidos desde su fundacion 900,000 esclavos, y cuenta gloriosamente 9,000 mártires. En el último Capitulo que la Orden celebró en Roma, se acordó continuar los trabajos de redencion de esclavos tan pronto como haya número suficiente de religiosos dispuestos á ir á aquellos mortíferos climas, sufriendo además la ferocidad de muchas tribus que aún existen en el estado salvaje mas primitivo.

\*\*\*

### NOVEDADES MARÍTIMAS

*Marinos para la China.*—Para servir, ninguna marina mejor que la del Celeste Imperio. Casi todos los europeos empleados en las Aduanas chinas de Hong-Kong han abandonado sus cargos, y han entrado á servir en aquella Armada. Los nuevos marinos tienen razon sobrada para ello, pues aquel gobierno les paga mensualmente 750 pesetas, y les concede además, por vía de seguro, 25,000 pesetas con destino á sus familias.

\*\*\*

### EL CONDE DE PARÍS

Los periódicos franceses continúan consagrando gran parte de sus columnas á la memoria del conde de París. «Le Gaulois» y los demás periódicos del partido monárquico orleanista aparecen con orla de luto.

El duque de Orleans, reconocido inmediatamente después de la muerte de su padre, por todos los príncipes de su familia, como jefe de la Casa de Francia, ha comunicado á los soberanos extranjeros el fallecimiento del Conde de París, en estos términos.

Tengo el sentimiento de manifestar á V. M. el fallecimiento de mi padre Felipe, conde de París, que ha pasado á mejor vida en Stowe House el 8 de septiembre.—«Felipe.»

El luto durará seis meses para las personas que formaban parte de la casa del conde de París.

La inhumacion del cadáver se hará provisionalmente en la cripta de la

iglesia católica de Weybridge, situada á una hora de Londres. Allí reposan los restos del Rey Luis Felipe y de la Reina María Amalia y los de la duquesa de Orleans, madre del difunto conde de París.

Se ha expuesto el cadáver en el gran salon de columnas, situado cerca del vestibulo de Stowe House. La capilla ardiente está colgada con paños de color violeta, que es el color de luto de la Casade Francia.

El ataúd será transportado desde Buckingham al panteon de Weybridge en un tren especial, en el que irán los individuos de la familia y las personas de la servidumbre del conde.

Referen así mismo los periódicos de París que durante su destierro en Stowe House, el conde de París, que fué siempre muy laborioso, llevaba una vida muy activa. Levantábase á las seis de la mañana, y consagraba muchas horas á su correspondencia con los Comités y los periódicos del partido, con sus amigos de Francia, especialmente con el conde de Haussonville, que, como es sabido, era su representante en el país vecino, y con los príncipes de su familia, entre los cuales distinguía mucho á su tío el duque de Aumale. Después solía dar un paseo á caballo, vigilaba la educacion de sus hijos pequeños, y recibía á las personas que acudían á saludarle. A las siete se servía la comida. Después solía reunirse la familia en el «hall» de Stowe, y el conde gustaba de jugar una partida de ajedrez con su secretario M. Dupay.

Uno de los rasgos que más honran al conde de París fué el empeño que puso en no hacer jamás política de partido en las Cortes extranjerías que visitaba. Olvidábase de su carácter de pretendiente, para atenuar en sus conversaciones las faltas de los mismos Gobiernos que le habian expatriado. El patriotismo se sobreponía en él á todos los demás sentimientos.

\*\*\*

### NOVEDADES PECUARIAS

*Los carneros en Australia.*—Un siglo hace que Mac Arthur introdujo en Australia mil carneros. En los cien años transcurridos, se han reproducido de tal modo, que hoy cuenta aquella colonia con sesenta millones de dichos animales. Así como en el reinado de Jacobo I se decía en Inglaterra que la lana era la flor, la fuerza, la riqueza y la sangre del país, respecto de Australia puede decirse hoy lo propio. La industria lanera es actualmente la principal riqueza de Australia, y para que se aprecie bien, basta citar el dato de que, hasta Junio del presente año, se habia exportado 1.898.976 balas de lana.

\*\*\*

### UN SOLDADO HEROICO

Hace pocos días ha fallecido en el Porriño (Pontevedra) el soldado Ramon Vaz Vazquez, uno de esos héroes desconocidos, á los cuales solo de cuando en cuando, por una casualidad, la historia les hace justicia.

El soldado Vazquez asistió á «setenta y cuatro» acciones de guerra, y fué herido gravemente tres veces, durante la campaña de ocho años que hizo en Cuba.

Poseía varias cruces: la de María Luisa, una de plata blanca, la sencilla y tres rojas del Mérito militar, dos de

éstas con pensiones por heridas recibidas en campaña.

Tenia además la medalla de la campaña de Cuba con distintivo rojo y cinco pasadores, y era tres veces benemérito de la patria.

Sirvió en la Península en el regimiento de Castilla y en cazadores de Cortes.

En la acción de Naranjos recibió una herida en la cabeza, que fué la causa de su muerte, después de muchos años de padecimientos.

\*\*\*

## UN PROCESO CURIOSO

Ante el tribunal de Stockholmo acaba de verse un proceso muy curioso. Durante la guerra de los Treinta Años, después de la muerte de Gustavo Adolfo, faltó dinero al Estado sueco, y parece que en el apuro financiero en que se encontraba, se dirigió á algunos amigos de Alemania.

Y allí, entre otros, un ciudadano de la ciudad de Lubeck, el comerciante Jacob Kriewe, adelantó al Estado sueco la suma de 68 500 rikdalers; reembolsables en tres años. El recibo lleva la fecha del 27 de Diciembre de 1636.

El baron Rimio von der Rettemburg, Hannover, poseedor del documento por herencia, reclamó hace algún tiempo esta suma al Gobierno sueco actual, con más los intereses del 6 por 100 anual, formando un total de cuatro millones de coronas.

El Gobierno rehusó pagar, y de ahí el origen del proceso.

El tribunal de Stokholmo acaba de denegar la demanda, considerando que no está fundada, pues el baron no puede probar que sea el propietario legal del crédito en cuestion.

El demandante tendrá que pagar los gastos del proceso, que son considerables.

## Gacetilla

## EL SR. Z.

se ha propuesto demostrarnos que la des-composición poética del Sr. X. es una obra admirable.

Me parece bien el propósito, tanto que quiero ofrecer al Sr. Z. mi humilde cooperacion.

Pero debo advertir una cosa: cuando he leído el artículo-remitido del señor Z. tuve una sospecha; mejor dicho, dos:

Que el Sr. X., autor de la poesía-remitida, y el Sr. Z... son dos *letras* diferentes y un mismo literato... ó iliterato.

Segunda sospecha: que el autor debe de ser un progresista por el estilo de aquellos que se enmorrionaron de milicianos y que sin ton ni son hablan de tiranos, de intolerancia, de que todos los males nos vienen de la Inquisición... las patentes médicas de Amós Salvador y la campaña de Mindanao inclusives.

Y ahí está el Sr. Z. que no me dejará mentir. En su célebre remitido nos cuenta que Jesús fué desterrado de las leyes «por la santa Inquisición».

Según éllo viene á pelo, parece que si el Sr. Z. no suelta la andanada, revienta.

No, señor; la Inquisición no desterró á nadie ni nada de las leyes; pues no era un cuerpo legislativo sino un tribunal preventivo. La Inquisición entregó al brazo secular sólo á los judai-

zantes, y á todo linaje de herejes y de usureros. los anarquistas de entonces; cuyo prurito era pervertir ó robar al pueblo honrado. Solo que la Inquisición concedió á todos los reos el derecho de defensa, que las flamantes leyes de la República francesa niegan á los anarquistas y á los *sospechosos*.

Pero vanos al grano... ó á la *poesía*, que no deja de ser un grano literario.

Marchemos pues en busca de las bellezas poéticas que avaloran la composición del Sr. X.

«Tú, que le diste (suple *al hombre*) piés, cabeza

(y manos

Para á gusto poderse manejar....»

O para poderse manejar como mejor le parezca, como decía el Sr. Z... Pero, ¿nada más le dió Dios al hombre?... Ya puesto V. á inventariar después de esos piés, cabeza y manos (la gradación es de primera) debía V. añadir: brazos, piernas, cuello, pecho, vientre... ¿Por qué no los continuó V. en la lista, vamos á ver?... «Piés, cabeza y manos», ...como quién dice: ya no hay nada más.

Aunque ya me figuro porque lo puso así: para quitarme el recurso de decir: esa poesía no tiene pié, ni cabeza.

«Y al verle sujetado por tiranos  
Con Jesús le quisiste libertar!»

Ya sé que para el autor ese *con* significa el instrumento, el medio por el cual... Pero á primera vista quiere decir *en compañía de*... Esto es; que al ver Dios al hombre sujetado por tiranos, le quiso libertad juntamente con Jesús, ó que Dios quiso libertar al hombre y á Jesús al mismo tiempo.

Pero dejemos esas construcciones y *la-mente-que-tes* tan interesantes y tan confusas;

«Con Jesús que *al ver* tales procederes... (?)»

Así decía el texto; pero fué enmendado el verso de la siguiente manera:

«Con Jesús, que con tales procederes...»

La preposición *con*, tan profusamente repetida, es de lo más artístico... é infeliz que puede... *manejarse*.

«Con tales procederes»... ¿Cuáles? No lo dice el autor.

Lo que se dirá él:—«el curioso, que estudie.»

«Con Jesús, que con tales procederes  
Demostróse sensato y liberal...»

Lo mismo nos dijo el Sr. Z.

¡Ave María Purísima!... Y como dudo que los lectores entiendan *tales* versos, los quiero trasladar al castellano: «Por medio de Jesús, que *se demostró sensato y liberal* con acciones y procedimientos tan visibles *que*... Y aquí falta la oración determinante, que á más de ser un mal rey, debió de ser pésimo poeta.

«Demostróse liberal»... ¿De Sagasta? de Ruiz Zorrilla?... Hombre, ó poeta, ó X. ¡que crucifica V. á nuestro Salvador! Supongo que será involuntariamente ó por ignorancia; pero la poesía de V. parece un sayon.

Recuerde V. la sentencia cristiana: *sancta sancte sunt traetanda*; que quiere decir que las cosas santas han de ser tratadas santamente.

Aténgase al precepto del *Arte Poético*:

Sumite materiam vestris, qui scribitis, æquam Viribus...

¿No vé que la materia ó el asunto por V. escogido es superior á las fuerzas de un... poetilla? Y cree V. que es cristiano y poético y pasadero el decir que Jesús nuestro adorable Salvador... ¡vino á hacerse voluntario de la liber-

dad!... que la Obra de Jesús es una obra humana... y puramente política?

Renán no dijo más: la poesía de V. dice poco menos.

¿Así conciben y comprenden á Dios (!) y á Jesús (!) las *Equis* y las *Zetas*?

Seguiré, si Vds. me lo permiten.

FRANCISCO.

Ha llegado á esta ciudad el empresario de ópera italiana D. Miguel Serra al objeto de ver si es factible dar una serie de funciones en nuestro Teatro principal durante la próxima temporada de invierno.

Para ello está en negociaciones con la orquesta y coro, y caso de reunir suficiente número de abonados, cuenta poner en escena las obras «I Pescatori di perli» y «La Bella fanchinla di Perst» del Maestro Bizet.

Después de la recorrida general que acaba de efectuar en el varadero de este puerto el vapor «Nuevo Mahonés», á las seis de esta mañana, ha probado la máquina habiendo emprendido esta tarde su anunciado viaje directo á Barcelona.

A las cinco y media de esta mañana ha fondeado en este puerto, procedente de Palma, el vapor «Menorca», conduciendo los siguientes pasajeros:

D. Juan Torres; Antonio Vich; Pablo Zamora; Juan Castell y esposa; Bartolomé, Antonio, Daniel y Bárbara Castell; Pedro Pons; Francisco Salom, y dos soldados.—Total, 13.

## Ultimas cotizaciones

## Banco de Mahon

Barcelona 17.—4'25 t.

4 por ciento Interior.	73'10
4 por ciento Exterior.	82'92
4 por ciento Amortizable.	80'45
Billetes Hip. de Cuba 1886.	111'87
Id. id. id. 1890.	99'60
Banco Hispano-Colonial.	89'00
Ferro-carril de Francia.	28'00
Ferro-carril del Norte.	34'00
Id. de Orense.	10'35
Ferro-carril de Almansa.	00'00
Id. de O. B. y Francia.	53'37
Id. del Norte.	00'00
Id. de Orense.	30'85
Id. de Almansa.	55'50
Obligaciones C. Traslántica.	00'00

## Empeños del Casino Mercantil

Interior.	12 rs. vn. paga alcista.
Exterior.	00 " " " "

## Calendario

*Santo de hoy*.—Santo Tomás de Villanueva arzobispo de Valencia, confesor.  
*Santo de mañana*.—San Juanuario mártir.

## Cultos

En la parroquia de San Francisco de Asís, continúa el Jubileo de las Cuarenta Horas, juntamente con el piadoso y solemne Quinario que todos los años se consagra á la maravillosa Impresión de las Llagas del patriarca San Francisco por los devotos hermanas Terciarios del mismo Santo: el Señor está de manifiesto por la tarde desde las 6 hasta las 7 y media, habiendo sermón moral todos los días como se acostumbra, y después los 5 Padre-nuestros y Gozos cantados.

Mañana miércoles los devotos del Patriarca San José tendrán Misa y Comunión á las siete y luego el piadoso ejercicio del día diecinueve consagrado todos los meses á su excelso Padre y Protector la iglesia universal.

*Visita á la Corte de María*.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de la Pureza en las Concepcionistas.

## Observaciones Meteorológicas de hoy

	9 m.	3 t.
Baróm. á 0°, en mm.	761'81	761'78
Termóm. seco	20'8	21'9
Humedad relativa	62	57
Dirección del viento	NE.	NE.
Clase id.	Calma	Calma
Estado de la atmósfera	Cumulus	Cumulus
Tem. máx. á la sombra.	22'1	
Id. máx. al sol.	30'8	
Id. mínima	15'9	
Id. id. irradiación.	14'5	
Veloc. del viento en las últimas 24 hs. en Km.	229	
Lluvia en id. en mm.		
Evaporación en id.	4'7	
Ascenso del baróm. id.	1'68	
Descenso id. en id.		

## Movimiento del Puerto

Entrados el 18

De Palma vapor «Menorca» capitán Don Francisco Cardona con 18 trips., 13 pasajeros y efectos.

Despachados el 18

Para Barcelona vapor «Nuevo Mahonés» capitán D. Tito Ginart con 17 trips. y efectos.

## Matadero

Procedencia y peso del ganado degollado durante los días siguientes:

Día 11 Septiembre.—1 buey, 265 kilos, Turrubet (Alayor); 1 vaca, 171, Propio; 1 ternero, 90, huerto de Lliná (Ciudadela); 1 id., 116, Biniburdó (Mercadal); 1 ternera, 118, huerto Lluccasaldent (Alayor); 1 id., 112, huerto Binijemó (id.); 2 carneros, 23, Mungoira Vey, y 2 id., 25, Guillermo de Llumesanas.

Día 12.—1 buey, 145 kilos, Miguel Sureda (Palma); 1 ternero, 91, Binigurdó (Mercadal); 1 id., 88, Refelet (Alayor); 1 ternera, 121, Turrauba de Jaime (id.); 1 carnero, 16, Milá Vey, y 1 id., 9, estancia Binierroga Nou.

## Telegramas

DE

## El Bien Público

(No se permite su reproducción en esta Ciudad)

Madrid 18.—1'15 madrug.

Un despacho de Ping-Jang dice que los japoneses han derrotado á un cuerpo de ejército chino compuesto de veinte mil hombres, de los cuales han quedado fuera de combate diez y seis mil entre muertos, heridos y prisioneros. Se han presenciado escenas verdaderamente sangrientas.

Los japoneses han quedado dueños de toda la Corea, por lo que la victoria alcanzada se considera decisiva.

Madrid 18.—11 m.

Los ministeriales están satisfechos del propósito que tiene el Sr. Sagasta de evitar la crisis, habiendo conseguido que el señor Pasquín retirara la dimisión que tenia anunciada.

Al reanudar las Cortes sus tareas, el Gobierno retirará el tratado con Alemania y se intentará concertar un «modus vivendi» con Francia.

Madrid 18.—11'20 m.

En China ha causado terror la derrota sufrida por su ejército en Ping-Jang, y la opinion pública pide que se envíen á Corea nuevos ejércitos para castigar á los japoneses.

Es probable que los japoneses, alentados por sus victorias, intenten un desembarco en territorio de la China.

Imp. de M. Parpal

# Asociacion de la Vela y Oracion

AL SANTISIMO SACRAMENTO  
Se recomienda a las oraciones de los Asociados a la difunta hermana doña María del Carmen Varez y Triay, rogándoles se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma se celebrará en la capilla del Santísimo de la parroquia de Santa María, a las siete y media del jueves 20 de Septiembre.  
El Director.

# LA MENORQUINA

COMPANIA DE NAVEGACION  
PARA PALMA SALDRÁ todos los MIERCOLES a las cinco de la tarde el vapor-correo

# CIUDAD DE MAHON

(ANTES «CÁMARA»)

su capitan D. Bernardo Seguí, admitiendo carga y pasajeros.  
Despacho: en Mahon los Sres. Goñalons, Carreras y Comp.ª calle del Angel núm. 10; y en Palma D. Bernardo Estela.

VIAJES A BARCELONA CON ESCALA EN ALCUDIA  
Saldrá el domingo próximo 23 Setiembre para dichos puntos el vapor-correo

# MENORQUÍN

su capitan D. Bernardo Cabot, admitiendo carga y pasajeros.  
Despacho: Sres. Goñalons, Carreras y Compañía, Angel, 10, Mahon.—Sres. Ques hermanos, Alcudia.—Sres Moll y Corominas, Plaza Palacio, letra B, Barcelona.

# Sociedad Mahonesa de Vapores

PARA ALCUDIA Y BARCELONA  
Limpio de fondos saldrá el próximo domingo 23 del actual a las 8 de la mañana el vapor

# NUEVO-MAHONÉS

al mando de su capitan D. Tito Ginart.  
Admite carga y pasajeros a los reducidos precios de costumbre.  
Despacho: Infanta, 24.

EN el Colegio Mahonés, Cifuentes núm. 52, bajo la direccion de don Antonio Vinent y Victory, empezando el 1.º Octubre próximo, se cursarán las asignaturas siguientes: por la mañana de nueve a diez matemáticas, de diez a once francés, y de doce a una clase de adultos. Por la tarde de tres a cuatro tenduría de libros por partida doble, y de cuatro a cinco inglés.

# DINERO

Se presta en primeras hipotecas; y se procura: La compra, venta y administración de fincas; cobro de alquileres, deudas, atrasos; y se admiten y agencian cuantos asuntos puedan convenir.  
—Comision: En los préstamos, de 1/2 al 1 p/100.—Cobro de alquileres, de 5 al 10 p/100.—Deudas y atrasos, de 10 al 20 p/100.—Informes: Mahon, Cuesta de Deyá, n.º 16, 1.º

# ALFARERÍA

PARA ALQUILAR Ó VENDER  
Lo está la de Ambrosio Carabó situada en el tercer kilómetro de la carretera de Mahon a Ciudadela.  
También se admitirían proposiciones si algun inteligente en el ramo quisiera ponerse al frente del establecimiento.  
Informarán: calle del Rosario n.º 1.

# Para alquilar

Lo estará desde 1.º de Octubre próximo la casa calle de la Iglesia núm. 12. Para informes, calle Arravaleta núm. 21.

# Para vender

Lo está en el pueblo de Villa-Cá los una casa en la calle del Puerto núm. 37, con cisterna, jardín y huerto que da salida a la calle de Bella-Vista.  
Para informes en Mahon calle de la Arravaleta núm. 15.

# Para vender

Lo está la casa num. 54 de la calle de Prieto y Caules (antes Arraval), la número 35 de la calle de Sta. Victoria, un huerto con casita en la misma calle núms. 36 y 37, y una casa calle del Campamento números 5 y 7. Para informes calle del Castillo núm. 85.

# Para vender

Un reloj péndulo, antiguo, en muy buen estado, con su correspondiente caja de madera pintada. Informes: calle de San Juan núm. 5 Mahon.

# Para vender

Juntas ó por separado, lo están las casas recién construídas, situadas en Mahon, calle de San José, núms. 65, 69, 73, 75, 77 y 79. Informarán: Cuesta de Deyá, número 16, 1.º

# Para vender

Lo está una casa situada en esta ciudad calle de San Lorenzo núm. 98. Informará el Notario D. Pedro Orfila.

# Para alquilar

Lo está la casa núm. 3 de la calle de Alonso III. Informarán, Esplanada 21.

# Para alquilar

Lo está el almacén núm. 58 del Andén de Poniente.  
Los bajos de la casa núm. 3 de la calle Nueva.  
El piso segundo de la calle Nueva número 5.

# POLIEPIDERMIFUGO

DE M. HERNANDEZ  
medio seguro para la curacion de los CALLOS

Garantiza la eficacia de este específico, el gran número de casos en que ha sido empleado con brillante éxito.

PUNTOS DE VENTA  
Mahon: Farmacia de Hernandez.  
Ciudadela: Id. de Gornés.  
Alayor: Id. de Castell.  
DEPÓSITO:—Farmacia del Autor, Arrabal, 38, MAHON.

# Guillotina

Hay una en buen estado de setenta centímetros de luz, que se cedería por un precio módico.  
En esta imprenta informarán.

# GUANTES

Se limpian sin perder su color primitivo y con todo esmero, en la calle del Horno núm. 6.—Mahon.

# Gran liquidacion

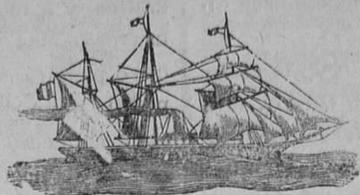
DE TRAJES PARA NIÑOS CON PANTALON CORTO  
Desde 4 hasta 15 pesetas traje  
PORTAL DE MAR, NUM. 4

# Tinta negra

superior para escribir, se vende a granel en la calle del Bastion núm. 39 imprenta.

# HABAS Y TRIGO

Se compran en la Droguería Mahonesa de Valls y Pons, Nueva 8. Mahon.



# LINEA REGULAR DE VAPORES DE J. J. SITGES HERM. S

# CORREO DE ALICANTE

El veloz y magnifico vapor  
Capitan Salinas, con comodidades especiales para pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª.  
Saldrá de Argel para esta y Palma los días 7 y 27 de cada mes a las doce de la mañana.  
De esta para Palma y Argel los días 8 y 28 a las seis de la tarde.  
De Palma para Argel los días 9 y 29 a las cinco de la tarde.  
Para despacho y condiciones dirigirse a su consignatario DON MIGUEL ESTELA, Rampa de la Abundancia, núm. 34 Mahon.  
NOTA.—Este servicio durará el mes de Septiembre actual.  
No admitirá carga para Palma.  
Tampoco admitirá pasajeros para Palma cuando enlazara su salida con la de alguno de los vapores de las dos compañías de esta.

PRECIOS DE PASAJE

En 1.ª Cámara	35'00 pesetas	Ida y vuelta	65'00 pesetas
En 2.ª " "	25'00 " "	" "	45'00 " "
En 3.ª Puente	15'00 " "	" "	25'00 " "

# F. PARÉS

## ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

Como Médico especialista, después de una larga práctica en diversos países, trata con verdadero éxito los casos más graves. Así mismo todas las enfermedades crónicas y agudas que tengan relacion con las Nerviosas y las diversas formas histéricas.  
Calle Moreras, 25, altos.—MAHON

# LA UNION

## COMPANIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, la primera de las Compañías francesas de Seguros contra incendios por la importancia de su cartera, asegura, además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosion del gas de alumbrado, del vapor, de la dinamita y otros explosivos.

Capital social.	10.000.000 pesetas.
Reserva.	7.635.000 " "
Primas a cobrar.	71.660.157 " "
Total.	89.295.157 " "

Capitales asegurados. . . 14.729.521.163 " "  
Sinistros pagados. . . 183.000.000 " "  
Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colon, y calle Merced, 20, 22 y 24.  
DIRECTOR: Sr. D. E. GES.  
SUB-DIRECTOR: D. Federico J. Cardona, calle Gracia, 45 y Muelle.—MAHON.

# DR. KLEIN

## AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

# ANEMIA

DEBILIDAD, CONSUMCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALECENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c.  
PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN  
Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.ª Ser completamente asimilables (digeribles); 2.ª No contener nada de hierro, así es que deben tomarlas los enfermos predispuestos a congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.ª Estar dosificadas con exactitud; 4.ª Conservarse indefinidamente; y 5.ª Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

# ASMA

CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR  
LICOR ANTIAISMÁTICO DEL DR. KLEIN  
Cura el asma atacando las causas productoras del mal.  
GOTAS CALMANTES DEL DR. KLEIN  
Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

# TOS

PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN  
Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.  
Venta: D. Jaime Ferrer, farmacéutico, Castillo 11.— Autor, Dr. Klein, Escudillers, 82. BARCELONA.

# LA CATALANA

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES DE GAS  
Autorizada por R. Decreto de 25 de Agosto de 1865.  
Unica en su clase, domiciliada en Barcelona, Dormitorio de S. Francisco, 5, pral.  
(EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)  
Capital social 20.000.000 de reales  
Director Gerente, Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Córtes, Abogado y propietario.  
Capitales asegurados: 1,913.542.627 pesetas  
La Compañía ha satisfecho por 2.751 siniestros, la importante cantidad de 4.195.868'86 pesetas  
Esta Compañía cuenta por sí sola en la Isla de Menorca mayor número de asegurados que todas las demás Compañías de su clase.  
Sub-Director en Menorca: D. Pascual José Hernandez, Arravaleta, 3 MAHON